GEMEINDE GARGAZON
Autonome Provinz Bozen
Technisches Büro

COMUNE DI GARGAZZONE
Provincia Autonoma di Bolzano
Ufficio Tecnico

Akt: 10837

ANORDNUNG Nr. 2026/09

Der Bürgermeister

gestützt auf Art. 6 und 7 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F.;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom Verein „Falschaurer Grottentaifel“ vom 30.10.2026, um Genehmigung zur Abhaltung eines Krampusumzuges, mit Streckenverlauf auf folgenden Gemeindestraßen: Bahnhofstraße - Weingarterweg – Festplatz;

in Anbetracht der Notwendigkeit aus Sicherheitsgründen den Fahrzeugverkehr längs des betroffenen Streckenverlaufs einzustellen;

dies vorausgeschickt und in Erwägung die diesbezüglich notwendigen Maßnahmen zu ergreifen;

verordnet

1) Hiermit wird der Verkehr von Fahrzeugen am 05/12/2026 in der Zeit ab ca. 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr ca. für die Abhaltung des Krampusumzuges vorübergehend auf den betroffenen Streckenabschnitten der folgenden Gemeindestraßen eingestellt: Bahnhofstraße und Weingarterweg bis Festplatz sowie alle Zufahrtsstraßen;

2) In den jeweiligen Streckenabschnitten gilt die Verkehrseinstellung lediglich für die Dauer des Umzuges;

3) Während der zeitweiligen Verkehrseinstellung:
ist der Verkehr aller Fahrzeuge in beiden Fahrtrichtungen des betroffenen Straßenabschnitts untersagt;
ist es Fahrern von Fahrzeugen untersagt, die Straße zu überqueren.

4) Vorbehaltlich der Unerlässlichkeit, die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, sind Polizei-, Feuerwehr- und Rettungswagen von der Einhaltung oben

ORDINANZA n. 2026/09

Il Sindaco

Visti gli art. 6 e 7 del Decreto Legislativo del 30.04.1992, Nr. 285 e successive modificazioni ed integrazioni;

vista la domanda dell’associazione “Falschaurer Grottentaifl” del 30.10.2026 per ottenere l’autorizzazione per l’esecuzione di una sfilata di “Krampus” che interessa i seguenti tratti di strade comunali: via Stazione - via Weingarter – Piazza delle Feste;

ritenuto di dover disporre per motivi di sicurezza la sospensione del traffico veicolare lungo il percorso interessato;

ciò premesso e ritenuto di emanare pertanto i relativi provvedimenti;

ordina

1) la sospensione temporanea della circolazione veicolare in data 05/12/2026 dalle ore ca. 16.30 alle ore 18.00 ca. per l’esecuzione della sfilata dei “Krampus” sui tratti interessati delle seguenti strade comunali: via Stazione e via Weingarter fino alla Piazza delle Feste nonché tutte le strade di accesso;

2) in ciascun tratto stradale la sospensione della circolazione avrà la durata strettamente necessaria per il transito della sfilata;

3) durante il periodo di sospensione temporanea della circolazione:
è vietato il transito di qualsiasi veicolo in entrambi i sensi di marcia dei tratti stradali interessati;
è fatto obbligo ai conducenti di veicoli di non attraversare la strada.

4) ferma restando la necessità di adottare tutte le cautele necessarie, i divieti e gli obblighi sopraindicati non si applicano ai veicoli adibiti a servizi di polizia,

besagter Verbote und Auflagen ausgenommen;

antincendio e pronto soccorso;

5) Die Veranstalter haben für einen angemessenen Dienst zu sorgen und falls notwendig, die Verkehrsbeschränkungen im Bereich des Streckenverlaufs entsprechend zu beschildern, um so alle Verkehrsteilnehmer über die vorübergehende Verkehrseinstellung zu informieren;

5) gli organizzatori provvederanno ad un idoneo servizio e ove necessario ad una specifica segnaletica in corrispondenza delle intersezioni stradali interessati in modo che tutti gli utenti della strada siano resi edotti della sospensione temporanea della circolazione;

6) alle Sicherheitsorgane und zuständigen Polizeibeamten im Sinne der Art. 11 und 12 des D.L.vo 30. April 1992, Nr. 285 werden mit der Durchführung und Überwachung der Einhaltung dieser Verordnung beauftragt;

6) tutti i funzionari ed agenti di polizia ai sensi degli art. 11 e 12 del D.L.vo del 30 aprile 1992, n. 285 sono incaricati con l'esecuzione della presente ordinanza e di fare rispettare le disposizioni contenute;

7) Übertretungen gegen diese Verordnung werden im Sinne der geltenden Gesetzesbestimmungen geahndet;

7) contravvenzioni contro la presente ordinanza saranno puniti ai sensi delle leggi vigenti in materia;

zuzustellen an:
Ortspolizei - Terlan
Carabinieristation Burgstall
Freiwillige Feuerwehr Gargazon
Verkehrsmeldezentrale
Verein „Falschaurer Grottentaifl“
Veröffentlichung auf der Internetseite der Gemeinde
Veröffentlichung an der Amtstafel

da notificare a:
Polizia Locale – Terlano
Stazione Carabinieri di Postal
Vigili del Fuoco Volontari Gargazzone
Associazione “Falschaurer Grottentaifl”
Centro viabilità
Pubblicazione sul sito internet del Comune
Affissione all’albo comunale

Gargazon/Gargazzone 12/11/2026

Der Bürgermeister Il Sindaco
Bernhard Paris
- digital signiert / firmato digitalmente -